

# 基于地质资源专业双语课堂有效性研究

杨园春

(商丘工学院 河南 商丘 476000)

**[摘要]**近年来,我国不断推进一流大学和一流学科建设。国家提出“双一流”建设,意在培养既精通专业理论知识,又精通外语的国际化人才,其实是对双语教学提出了更高的要求。而国内虽然对双语课堂研究的热潮有增无减,但对地质资源专业双语课堂有效性的研究一直没有得到充分的关注。本研究以地质资源专业的两门专业英语课(专业英语和油气开发地质学)为研究对象,试图研究双语教学有效性并对双语教学提出一些建议。笔者相信这些研究发现有助于提升专业双语课的教学有效性,对专业英语教师发展,我国高校国际化人才培养以及双一流学科建设等方面提供一些建议和指导。

**[关键词]**有效性; 双语课堂; 地质资源专业

**[DOI]** 10.12252/j.issn.2096-6288.2021.09.1785

## 一、研究背景

随着高等教育国际化,国家间的文化交流变得日趋频繁。2004年,教育部提出双语教学的两个目标:(1)专业知识的技能的掌握;(2)词汇量和精通水平的提高。为响应国家号召,培养创新型人才,中国很多高校为非英语专业的学生开设英语课程。双语教学的实施,在提升了语言使用能力的同时,也提高了他们的专业能力。与此同时,双语教学能够帮助学生了解学术发展的趋势,提升他们掌握先进科学技术成果的能力,从而增强了学生的综合竞争力。

目前,我国虽然在双语教学上取得了显著的成果,但也存在着一些问题。(1)与专业英语教师相比,双语教师的英语水平相对较低;(2)很多学者对双语教学的有效性存在疑问;(3)教师缺乏有效的双语教学策略。

## 二、相关的理论和概念

### (一) 双语教学的有效性

双语教学指的是运用两种或两种以上的语言作为教学媒介来教学。其中一种语言并不一定是学生的母语,其目标是让学生充分地、平衡地掌握两种语言,或者促使学生学习和使用第二种语言。双语教学的研究已经历了几个阶段。近年来的研究主要专注在双语教学的有效性上。许多高校将课堂评估用在教学中,用来评估双语教学的有效性。有很多国内外的专家学者研究了双语教学的评估上。

Bashir (2017)探索了苏丹大学双语教学的有效性,发现大多数学生及其教职员工的态度的支持使用阿拉伯语/英语混合教学。蒋洪德(2005)认为课堂教学评价在学校中应用广

泛,是检验双语教学质量的重要手段。李淼(2018)对社会科学专业的学生进行了个案研究,来检测中国大学里双语教学的有效性。她发现有限的英语语言能力影响了学生在双语课堂上的成功。

### (二) 双语教师的素质

近年来,很多学者从双语教学转到双语老师素质的研究上来。Ferris (1998)提出为了让母语不是英语的学生能够听懂授课的内容,老师不仅要有有效的教学技能,还要有基本的二语习得知识。Gándara and Santibañez (2016)讨论了优秀的教师所具备的素质。他们认为优秀的教师除了能够说两种语言还要拥有很多其他的技能。国内也有很多关于双语教师素质的实证研究。张希春(2003)指出教师之所以在教学中扮演了非常重要的角色,就在于教师的素质决定了教学改革的成功与否。李颖(2015)研究了双语或EMI教师的教学能力,她提到优秀教师应具备的教学能力包括基本能力和特殊能力(如特殊教学能力、跨学科和国际能力、跨学科能力)和建设课程的能力。

总之,双语教师具备的能力应该包括以下几个方面(1)双语教师应该具备扎实的英语语言技能;(2)双语教师应该具备有效的教学技能和基本的二语习得理论知识;(3)双语教师应该了解中西方文化。

## 三、研究问题和方法

本文以资源学院两门专业课《油气开发地质学》和《专业英语》为研究对象,采用了定性和定量相结合的混合研究方法,以地质资源专业的两门专业英语课(专业英语和油气开发

地质学)为研究对象,试图研究双语教学有效性并对双语教学提出一些建议。

### 四、研究结果

本文主要从三个方面分析了双语教学的有效性:学科知识的掌握;英语词汇量和熟练程度的提高;对教师教学的满意度。

#### (一) 学科知识的掌握

本文主要通过百分数来分析学科知识的掌握。当问到:您觉得上课时自己对老师讲授的学科知识理解情况是?38%的学生选择“准确,全面”;48%的学生选择“较为准确,较为全面”;14%的选择“一般”;没有人选择“较为模糊,较为零碎”。当问到学生对于自己专业学科知识方面的满意度时,35%的学生选择“非常满意”;51%的选择“满意”;8%的学生选择“不清楚”;5%的学生选择“不满意”,只有1%的学生选择“非常不满意”。

结果表明,虽然大部分学生能够理解课程内容,对学科知识的掌握程度感到满意,但仍有大量学生对学科知识的掌握程度不满意,没有完全理解学科知识。知识。双语教师应注意这些问题。

#### (二) 英语词汇量和熟练程度的提高

针对英语词汇量和熟练程度的提高,学生被问到以下两个问题。(1)学习这门课的过程中,您对自己英语水平提高程度最为满意的方面是什么?(2)学习这门课,您对您的英语水平(含听说读写译能力)提高的满意度是?在回答第一个问题时,47%的学生选择了“阅读”;21%的学生选择了“听力”;11%的学生选择“说”;21%的学生选择“翻译”。然而,没有学生选择“写作”。为什么没有学生选择写作,是有以下原因:首先教学目标主要集中在阅读、术语和专业知识上。其次,学生在听力和口语方面做了大量练习。写作的实践常常被教师和学生所忽视。在第二个问题上,63个学生中,有64%的学生选择“满意”;8%的学生选择“非常满意”;25%的学生是不确定的,3%选择“不满意”;没有人选择“强烈不

满”。

#### (三) 教师教学的满意度

关于对教师教学的满意度,学生被问及了两个问题:

(1)您觉得对您理解专业英语/油气开发地质学学习内容帮助最大的教学媒体是什么?(2)从整体上看,您对这门课老师教学的满意度是?在回答第一个问题时,作者注意到PPT,短视频,教学材料对学生帮助很大。与其他教学媒体相比,老师的肢体语言对他们的帮助最少。因此,双语老师应该要知道肢体语言也能够帮助学生更好地理解教学内容。当问到对老师的满意度时,40%的学生是非常满意的;55%的学生选择了满意;5%的学生选择了不确定。这个结果表明学生对双语课程是满意的。

### 五、总结

从上文中可以看出,学生对学科知识的掌握;英语词汇量和熟练程度的提高;对教师教学的满意度这三个方面是很满意的。这三个目标也是教育部(2004)所提出的双语课程的目标。因此,就学生对双语教学的高度满意程度来说,双语教学的有效性是非常高的。双语教学的有效性对建设双一流高校和双一流学科起了非常重要的作用。因此,在我们语言教学和研究的过程中,我们要发挥双语教学的优势与作用。

### 参考文献

- [1] 蒋洪德. 光宇双语教育评价的理性思考[J]. 教育发展研究, 2005(02).
- [2] 教育部. 普通高等学校本科教学工作水平评估方案[M]. Beijing: MOE, 2004.
- [3] 袁妮妮, 周恩. 超语言技能: 概念、理论机制与研究进展[B]. 外语界, 2015.
- [4] 张希春. 高校英语教师素质抽样调查[J]. 解放军外国语学院学报, 2004(02).

作者简介: 杨园春(1993—), 女, 河南省商丘市人, 助教, 硕士研究生, 研究方向: 语言学方面。